106年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組(四縣腔)

## 編號1號

## 

記得個略仔知人我<sup>1</sup>个時節,有一擺阿公摎阿爸講,想愛去 仙山 擐仙水,該央時偃想:仙山怕係歇當多神仙,該兜神仙逐日 食个水,就怕係安到仙水,食吔仙水會像神仙樣仔無愁無慮,日 日就做得樂線<sup>2</sup>樂線。

過幾日,言天光,阿公七早八早就疏床,喊阿爸載佢去擐仙水,偃同阿爸講偃乜想愛去,阿爸講做毋得,阿公顛倒講毋怕,分佢趻,係講半路仔打頓屈³毋行,轉來皮愛弓較緪兜仔⁴,偃摎阿公打賭絕對毋會。就恁樣偃跈阿公坐等阿爸个車仔出發去仙山,上車無幾久,偃目珠眨等一下仔就睡忒,等到阿爸喊偃,車仔既經來到仙山腳下了⁵,阿爸講著加一領衫,朝晨頭清冷清冷莫寒著,偃衫加啊等,一下車就走當遽,阿公大嫲牯聲喊偃毋好走恁遽,一來驚毋堵好會跌倒,二來等一下上崎毋得半崎坐,故所偃就乖乖仔跈佢兩儕定定仔行。

蹶到半山排,腳當軟,歸身仔汗流脈落,遠遠看著一隻涼亭,偃就煞煞走去坐在該石凳仔項,風輕輕仔吹來,心肝肚想愛打潑賴<sup>6</sup>,緊敨大氣摎阿爸講無想再過行。阿爸就講:「喊你毋好來,你就硬愛珍,今這下愛仰結煞正好。」阿公接嘴講:「神仙打鼓有時錯,腳步踏差麼人無,應著你來打毋著算。」

聽著阿公恁樣講,作高不而將又繼續行,毋過這下行無恁遽了!翻轉頭,看著無幾遠有一對公婆牽等一個比作還較細个細阿妹仔,佢兜定定仔一步步行上來,就像會逐著作這兜了,阿爸就趕這機會講龜仔同兔仔走相逐个古,害作聽到面紅濟炸當見笑,連該細阿妹仔就比毋得!蹶吁蹶仔總算到煉頂最高點了,群山眾嶺盡在眼前,耳公聽著竹雞仔、山阿鵲這兜鳥仔个叫聲,鼻公頭鼻著夜合花个清香,心情突然開朗起來,該時節雖然無看著麼个大羅神仙,作自家也試著比看著神仙還較歡喜,因為這就像係發夢。樣仔。阿爸牽等阿公去裝仙水,也裝一細罐愛作背等轉屋下,作問阿爸這仙水同屋下个自來水有麼个無共樣呢?佢講來到這位裝水个心情同屋下裝自來水个心情係無共樣哦。

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> 知人我:音di´nginˇngo´;懂事。

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> 樂線:音 log xien;悠哉、樂天。

³ 打頓屈:音 da` dun kud;耍賴皮、鬧彆扭,停頓不前。

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> 皮愛弓較緪兜仔:音 pi ˇoi giung ´ka hen ˇ deu ´e `;皮要繃緊一些。

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> 表完成的語尾助詞。四縣腔有 le´、le`、lio´、lio`......等不同讀音,讀者可依文章情境,自由詮釋發揮。以下同此注釋說明。

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> 打潑賴:音 da`pad`lai;耍賴皮、使性子、耍脾氣。

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> 面紅濟炸:音 mien fungˇ ji za; 臉紅耳赤。

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> 發夢:音bod`mung;做夢。